





Med Italijo in tujino

MEHANOGRAFSKI CENTER
PRI MINISTRSTVU ZA ZUNANJO TRGOVINO
Dne 1. oktobra bo začel posloovati pri ministrstvu za zunanjo trgovino...

PREDSTAVNIKI TUJIH FIRM
IN I. G. E.
Rimsko kasacijsko sodišče je v nekem konkretnem primeru razsodilo...

VRNITEV POMOTOMA PLAČANE
I. G. E.
Po posebnem odloku, ki ga je izdal ministrstvo letos meseca maja...

otrok, precej zamudniko pa se bo še vpisalo. Glasbena šola ima svoje podružnice tudi v Nabrežini, Boleču in Trebnju.

KRONIKA

ČAČEK POUKA NA SLOVENSKEH OSNOVNIH ŠOLAH

Slovensko nadzorništvo za slovenske osnovne šole v Trstu obvešča starše njihovih učenec...

NOVE ZNAMKE. Od 16. t. m. sta v prometu dve novi znamki po 25 oziroma 60 lir.

V CAST BAZOVISKIH ŽRTEV. V nedeljo, 8. septembra je bila na Bazovici svečana spominska proslava bazovskih junakov...

TRST BO SEDEŽ NOVOSTANOVljenega Društva Italijanskih knjigarjev

TRST BO SEDEŽ NOVOSTANOVljenega Društva Italijanskih knjigarjev. Za predsednika društva je bil izvoljen g. Emilio Cappelli...

PRETEKLI TEDEN SE JE V TRSTU odvijal Mednarodni sestanek za socialno medicino in higieno...

PRETEKLI TEDEN SE JE V TRSTU odvijal Mednarodni sestanek za socialno medicino in higieno...

PRETEKLI TEDEN SE JE V TRSTU odvijal Mednarodni sestanek za socialno medicino in higieno...

PRETEKLI TEDEN SE JE V TRSTU odvijal Mednarodni sestanek za socialno medicino in higieno...

PRETEKLI TEDEN SE JE V TRSTU odvijal Mednarodni sestanek za socialno medicino in higieno...

Portorož zadovoljen s turistično sezono

Portorož, 19. sept.
Krasni sončni dnevi poznega poletja skušajo popraviti neugodne višje, ki jih je letošnji avgust, sicer najboljši vroči mesec v letu...

Dosedaj letošnji turistični promet v Portorož je bil znanimo močnejši kot v vseh prejšnjih letih. Vsi hoteli so bili skoraj ves čas polni...

TRZACANI RADI ZAHAJAJO V PORTOROŽ

Vrtna restavracija »Jadrana« v Portorožu, ki je v preteklih letih postopoma bila povečana in je že zdaj brez dvoma najlepša vrtna restavracija...

Cene rabljenih avtomobilov

Na italijanskem trgu veljajo povprečno naslednje cene za stara vozila: Alfa Romeo: Giulietta 850.000 do 1 milijona...

NOVI AVTOMOBILI

Francija: Citroen 600-700.000 Peugeot 750.000-1.200.000 Renault 380-650.000, Simca 950-1.600.000 lir.

INDUSTRIJSKA VOZILA

Alfa Romeo: Romeo 430 1946/47 nosilnost 35 stotov 450-500.000, Romeo 450 1949/51, nosilnost 45 g 1.150.000-1.350.000...

MOTORSKI TRICKI

Aermacchi 220-650.000, Benelli 200.000, Bianchi 500 250.000, Gilera 500 400.000, Ape 125 96.000 lir.

MOTORNJA KOLESA

Guzzi: 73 ccm 125.000, 192 ccm 200.000, 250 ccm 300.000, 500 ccm 320-350.000 lir.

Mednarodni sestanek za socialno medicino in higieno je bil uspešen...

Zastoj v gradnji na posojila

Zakon, ki omogoča na Tržaškem ozemlju podeljevanje posojil za gradnjo stanovanjskih hiš...

NOVO EKONOMICNO VOZILO V ITALIJI

Avtomobilska tovarna »Auto-Bianchi« bo verjetno že konec tega meseca postavila na trg novo ekonomično vozilo...

NOVI OBRATI SNA VISCOSE V TRSTU

Konec julija je našo mesto obiskal Franco Marinotti, predsednik Snie Viscose, ki je eno največjih italijanskih industrijskih podjetij...

NOVA VARNOSTNA PLOVBA V PIRANU

mu življenju na morju. Radio Ljubljana je organiziral posebno uro za pomorsčake...

NOVA VARNOSTNA PLOVBA V PIRANU

mu življenju na morju. Radio Ljubljana je organiziral posebno uro za pomorsčake...

NOVA VARNOSTNA PLOVBA V PIRANU

mu življenju na morju. Radio Ljubljana je organiziral posebno uro za pomorsčake...

Kultura in življenje

JURČIČEV »JURIJ KOZJAK« V NEMŠKEM PREVODU. Prihujljena zgodovinska povest iz turških časov na Slovenskem...

ANDREJ HIENG JE V POVOJNEM NJESALJSKEM RODU V SLOVENIJI

ANDREJ HIENG je v povojnem nj-saljskem rodu v Sloveniji gotovo najbolj zapletena osebnost...

ITALJANSKI ZGODOVINAR GAETANO SALVEMINI JE 6. SEPTEMBRA

ITALJANSKI ZGODOVINAR GAETANO SALVEMINI je 6. septembra, tik pred 84. rojstnim dnevom, umrl v Sorrentu...

NOVOSTAVNE SLOVENSKE UMETNOSTI V TRSTU

NOVOSTAVNE SLOVENSKE UMETNOSTI V TRSTU. Za drugimi slovenskimi umetniki bo v Kopru te dni razstavljal tudi tržaški akvarelist Robert Hlavaty...

CARINSKI KRUIZEIRO

CARINSKI KRUIZEIRO. Brazilski finančni minister je določil, naj brazilske carinarne obračunavajo carne na podlagi tečajja 70 kruzajrov za 1 ameriški dolar...

Mednarodni sestanek za socialno medicino in higieno je bil uspešen...

NOVA VARNOSTNA PLOVBA V PIRANU

mu življenju na morju. Radio Ljubljana je organiziral posebno uro za pomorsčake...

NOVA VARNOSTNA PLOVBA V PIRANU

mu življenju na morju. Radio Ljubljana je organiziral posebno uro za pomorsčake...

NOVA VARNOSTNA PLOVBA V PIRANU

mu življenju na morju. Radio Ljubljana je organiziral posebno uro za pomorsčake...

NOVA VARNOSTNA PLOVBA V PIRANU

mu življenju na morju. Radio Ljubljana je organiziral posebno uro za pomorsčake...

Mednarodni sestanek za socialno medicino in higieno je bil uspešen...

NOVA VARNOSTNA PLOVBA V PIRANU

mu življenju na morju. Radio Ljubljana je organiziral posebno uro za pomorsčake...

NOVA VARNOSTNA PLOVBA V PIRANU

mu življenju na morju. Radio Ljubljana je organiziral posebno uro za pomorsčake...

NOVA VARNOSTNA PLOVBA V PIRANU

mu življenju na morju. Radio Ljubljana je organiziral posebno uro za pomorsčake...

NOVA VARNOSTNA PLOVBA V PIRANU

mu življenju na morju. Radio Ljubljana je organiziral posebno uro za pomorsčake...

NOVA VARNOSTNA PLOVBA V PIRANU

mu življenju na morju. Radio Ljubljana je organiziral posebno uro za pomorsčake...

TVRDKA USTANOVljenena LETA 1983

Distilacija esenc Janoušek
TRST - BARKOVlje - TELEFON 29-963
Lastna proizvodnja in izvoz: eteričnih olj za lekarniško uporabo in izdelavo parfumov...

LINCOLN ITALIANA
glancači za parkete

SLOVENIJALES
LJUBLJANA - BEETHOVNOVA 17

Največje slovensko podjetje za izvoz lesa in lesnih izdelkov

Izvažamo: Mehak in trd žagan les - Gozdne proizvode - Celulozni les - Drva za kurjavo - Vezane in panel plošče - Stole iz upognjenega lesa - Zaboje - Ogļje - Furnirje - Pakete - Lesene hiše - Lesno galanterijo - Lesovinske plošče - Pisarniško in stanovanjsko pohištvo - Serijsko in luksuzno pohištvo znamke OPEX

O razvoju »Splošne plovbe« v Piranu

Ze razmeroma kratka doba treh let, od leta 1984, ko je bil ustanovljen Piranski ladjedelnic, je razvoj Splošne plovbe, ki ima svoje sedišče v Piranu, dana realna ekonomska podlaga in da se je podjetje trdno vsidralo. Zaradi solidnega upravljanja prevelih poslov Splošne plovbe utrudi ne samo doma, temveč tudi na tujem. Splošna plovba se načelno bavi z vobodno plovo, to se pravi da ne vzdržuje stalnih prog; njene ladje največje svobodno na področjih, kjer je konjunktura najbolj ugodna in zato zagotovljen boljši zaslužek. V zadnjem času se kaže pri vodstvu podjetja težnja, da bi svoje poslovne zveze razširilo bolj na Daljni vzhod. To se pač dokaz, da so proge proti Daljnemu vzhodu bolj rentabilne. Na prometni mreži so ladje razdeljene po svoji zmogljivosti in svojem namenu. Zanimivo je, da sta samo dve ladji Splošne plovbe na premo. Po bolj modernezirano svoje ladje v vrsto najmodernejših s sodobnimi motornimi. Tako je dve stari ladji (»Gorica« in »Kornata«) zamenjala z novoizdelanimi. Izkušnja Splošne plovbe utrdi, da se ladje na premožev ekonomično, premožev je izpodrinila nafta. Posredno v času splošnega padanja povprečnih cen nafte je bilo pridno pri izkušanju, ki je pokazalo, da je uporaba motorov bolj neprimerno bolj priporočljiva kakor uporaba parnikov na premožev. Premog, ki ga morajo ladje voziti s seboj, zavzema mnogo več prostornosti na ladji kakor nafta, ne

drugi strani je oskrba z nafto mnogo lažja, ker so bunkerji s premoževom bolj redko posejani na mednarodni prometni mreži. Po treh letih, odkar je začela ploviti Splošna plovba, se je tonaza njenega ladjevja dvignila na 48.149 brutoregistriranih ton, nosilnost njene ladje pa se je povzpela na 76.106 ton. Brodovje obsega osem prekooceanskih ladij in dve manjši. (»Gorica«, ki je prav te dni na manjšem popravilu v Piranski ladjedelnici ter se je vrnila z drugega potovanja v Burmo; druga manjša ladja je »Martin Krpan«).

Nekaj ladij se bavi s prevozom raznih rudnin po Sredozemlju, druge vozijo zlasti boksit v Holandijo in Nemčijo. Ena plove že delj časa med Kazablanko in Anglijo na podlagi »time« - charterja. Druge zopet se spuščajo še dalje v smeri proti severnim evropskim pristaniščem. Za zveze z angleškimi poslovnim svetom in brodarstvom skrbi mešana agencija »Anglo-Yugoslav Shipping Comp« v Londonu; v Trstu je prevzela zastopstvo Splošne plovbe »Agencija Maritima Mediterranea«. Splošna plovba ima na Reki lastno agencijo. Ladje Splošne plovbe kmario izkušeni jugoslovanski pomorski. Za naraščaj, ofiterskega kadra skrbi piranska pomorska šola, ki je vzgojila že vrsto spretnih in smelih pomorščakov. Slovenski fantje so v kratkem vzljubili morje in se z veseljem posvetili nelahkemu poklicu in burne-

mu življenju na morju. Radio Ljubljana je organiziral posebno uro za pomorsčake (vsak petek ob 21.15), da bi seznanjal domačo javnost s pomorskimi vprašanji, a hkrati tudi vzdrževal zveze med domovino in morjari po svetu. Slovenski pomorski lahko ujamejo vesti ljubljanskega radia na ladjah do Angije. Splošna plovba skrbi tudi za družine pomorščakov ter je doslej zanje uredila v Piranu že trideset sodobnih stanovanj. Kmalu bo dograjen tudi »Dom pomorščakov«, ki ga gradi Splošna plovba ob piranski obali. Te dni je podjetje v Piranu uredilo tudi okusno menzo za delavce in namestence. IZPOPOLNITEV PIRANSKE LADJEDELNICE Pri Splošni plovi je v celoti zaposlenih okoli tisoč ljudi, od tega okoli 400 v piranski ladjedelnici, ki jo je Splošna plovba prevzela lanko leto. V piranski ladjedelnici gradijo sedaj tudi železne ladje; tako bodo te dni splovi petrolejski tank za »Dunavski Lloyd« (Beograd), ki je dolg 72 metrov in prevzame lahko okoli 1.500 ton petroleja. Tudi bager »Peter Klepec«, s katerim poglabljajo obalo pri Kopru, je delo piranske ladjedelnice. V ladjedelnici gradijo poel, ob katerem bi lahko pristajale ladje.

NA POMORSKI ŠOLI V Piranu so letos uvedli nižji oddelek (pouk o ladjedelstvu).



**TECHNA**  
 IMPORT-EXPORT  
 TRST - ULICA FABIO FILZI 17/1  
 Tel. 35-907 - Teleg. TECHNALUIN

**RONKE**  
 (Gorica)  
 drevored  
 Serenissima, 18

**MOTO PARILLA**  
**MELILLO ALFREDO**  
 TRIESTE-TRST, VIA A. CACCIA 3 - 10, TEL. 96032  
 Motorji „PARILLA“, „NSU“, „MOTOBI“  
 Bogata izbira koles in nadomestnih delov  
 Specialne cene za izvoz

ZASTOPNIK



**MOTO GUZZI**  
 MOTOTECNICA CREMASCOLI  
 TRST, ulica Fabio Severo 18 - Telefon 38-903

**KMEČKA BANKA**  
 r. z. z. o. j.  
 GORICA  
 Ulica Morelli 14 - Telefon 22-06  
 Ustanovljena leta 1909

**IMPEXPORT**  
 TRST, ul. Cicerone 8 - Tel.: 38-136 37-725  
 Teleg. IMPEXPORT - TRIESTE  
 UVAŽA: IZVAŽA:  
 vsakovrsten les, drva za tekstil, kolonialno blago  
 kurjavo, gradbeni material in raznovrstne stroje  
 Operira po tržaškem in goriskem sporazumu

SPECIALIZIRANO PODJETJE ZA VSAKOVRSNE KOMPENZACIJE  
**Podjetje**  
**G. Vatovec Succ.**  
 TRST via Torrebianca 19-21 TRIESTE  
 Telefon: 23-587, 37-561, priv. 26-736  
 Telegram: Giacomo Vatovec - Trieste  
 Uvažna in izvažna kolonialna blago in  
 pretranzitnevalne artikle. Podjetje je spe-  
 cializirano za izvoz vseh vrst darilnih  
 pošiljk

PRIZNANO MEDNARODNO  
 AVTOPREVOZNIŠKO PODJETJE  
**LA GORIZIANA**  
 GORIZIA - VIA DUCA D'AOSTA N. 88 - TEL. 28-45 - GORICA  
 PREVZEMAMO PREVOZ VSAKOVRSNEGA BLAGA  
 Posebni pogoji za prevoz blaga v Jugoslavijo

**„TRANS - TRIESTE“** S. a. r. l.  
 TRIESTE-TRST V. Donata 3 - Tel. 38-827. 31-906.95-880  
 UVAŽA: vse lesne sortmane in produkte gozdne  
 industrije  
 IZVAŽA: vse proizvode FIATOVE avtomobilske in-  
 dustrije in rezervne dele. — Vse vrste  
 gum tvornice CEAT in vse produkte naj-  
 važnejših italijanskih industrij.

**SPLOŠNA PLOVBA**  
 Sedež Piran  
 Predmet poslovanja: pomorski prevozi dolge  
 in obalne plobe.  
 Centrala Piran — Telefon 57, 58  
 Komercialni oddelek: Ljubljana - Tel. 23-147  
 Telex: 031 85  
 Brzovjav: PLOVBA Piran oz. PLOVBA Ljubljana

TURISTIČKI URED  
**PUTNIK - ZAGREB**  
 ZAGREB - Praska, 5 - Telef. 34-256  
 Dati će Vam sve turističke i saobračaj-  
 ne informacije za putovanja po Jugo-  
 slaviji.  
 Želite-li upoznati Jugoslaviju?  
 Za Vas priredujemo velika kružna pu-  
 tovanja po Jugoslaviji sa posjetom Za-  
 greba, Beograda, Skoplja, Ohrida, Ti-  
 tograda, Dubrovnika i Splita.  
 Koristite naše brodove za ribarsko kr-  
 starenje duž Dalmacije!

Največja svetovna proizvodnja motoskuterjev  
 ORIGINALNI NADOMESTNI DELI PIAGGIO  
**Vespa**  
 125 cc. ZA DELO  
 150 cc. ZA TURIZEM  
 180 cc. ZA ŠPORT

Posebni popusti  
 za izvoz v Jugoslavijo.  
 Zahtevajte ponudbe in prospekte  
 pri agenciji:

**TRST**  
 UL. S. FRANCESCO 46, TEL. 28940

**»Sljeme«**  
 MESNA INDUSTRIJA  
 SESVETE - JUGOSLAVIJA

IMPORT - EXPORT, Zagreb, Hlica 29/1  
 Pošt. pretnac 276 ☎ 23-738, 33-132  
 Telegrami: SLJEME ZAGREB

IZVOZI  
 Zaklenu telad u koži i teleće me-  
 so, govedje meso, svinjsko meso  
 sve vrste kobasičarskih proizvo-  
 da, sve vrste suhog mesa, sla-  
 nine i pršut, sve vrste mesnih  
 konzervi, naročito konzerve  
 šunke, hrenovke, šultera, gulaš,  
 luncheonmeat, chopped porkitd.  
 UVOZI  
 Sav materijal za vlastite potrebe

**KURET MIRAN**  
 UVOZ - IZVOZ  
 Zaloga domačih in sortnih vin  
 ter likerjev  
 TRST, Ul. della Fabbrica, 4  
 Telefon 55-751  
 Poleg drugih vin Vam nudi pristna istrska in vi-  
 pavska vina ter kraški teran po ugodnih cenah.

**VOČE**  
 VOČE ZAGREB  
 IZVOZIMO:  
 Sve vrste voća, svežeg i suvog  
 sočiva i njihovih proizvoda, na-  
 ročito sveže pečurke, suve dal-  
 matske maraske, maraskin sok,  
 suve šljive, mekčinu, mandorle,  
 orahe, lešnike, med, rakiju (šilj-  
 vovicu), šumske plodove, mekinje  
 i drugu krmu  
 UVOZIMO:  
 Južno voće, kolonijalne i druge  
 poljoprivredne proizvode

**Tvrđka**  
**SILA JOŽEF**  
 UVOZ IZVOZ  
 Vsakovrstni les za predelavo, rezan mehkl  
 in trdi les, jamski les in za kurjavo  
 TRST — Riva Grumula 6-I - Telefon 37-004

**„Gondrand“**  
 TRST - TRIESTE, VIA CARDUCCI 10  
 Telefon: 37-157  
 Telegrami: GONDRAND - TRIESTE  
 PODJETJE S POPOLNO USTREZAJOČO  
 OPREMO ZA PREVOZ GOVEJE ŽIVINE,  
 KONJ, PERUTNINE, MESE IN JAJO  
 Lastna obmejna postaja na Proseku (Gondrand Prosecco)  
 s hlevi za počitek živih živali

Kmetovalci in vrtnarji!

Po ugodnih cenah lahko nabavite se-  
 menski grah »Holandske« in vse dru-  
 ge domače in uvožene vrste.

Vseh vrst uvožena in doma pridelana  
 semena, trte, sadna drevesa, razne cve-  
 tične sadike, vrtnice itd. — Poljedel-  
 ske stroje in druge potrebščine.

**Marinac Vladimir** Strada Vecchia per l'Istria  
 Tel. 41-176

Reg. št. 46041 Trgovinske zbornice - Trst  
 Lastnik: SUKLAN STANISLAV

**INTERCOM** TELEFON 31-961 — 31-962  
 Teleg. INTEXCOMIS  
 TRST, UL. XXX OTTOBRE 6 H

IMPORT - EXPORT, komisije,  
 reprezentance in kompenzacije

**MIZARSKA PRODUKTIVNA ZADRUGA**  
 SEVNICA - Slovenija - tel. 34

Izradjuje i dobavlja:  
 STILSKI, LUKSUZNI I MODERNI NAMEŠTAJ  
 Prva u rad potpunu opremu upravnih zgrada, hotela,  
 kuhinja, vila i ostalih društvenih uređaja.  
 IZRADA PRVOKLASNA!  
 Na Vašu želju Vam je na uslugu naš arhitekta sa savetima i crtežima.

**Golob Ivo** Prodaja in izvažna nado-  
 mestne dele in pritikline  
 za avtomobile, motorje in  
 kolesa  
 GORICA - Trg E. DE AMICIS 1  
 Telefon 21-38

Rijeka

**„Istria - vino“**  
 Nudi sve vrste istarskih  
 stolnih i desertnih vina i  
 čestakih alkoholnih pića.

**jadran**

IMPORT - EXPORT  
 IZVOZ IN UVOZ VSEH ARTIKLOV PO  
 GORIŠKEM IN TRŽAŠKEM SPORAZUMU  
 sežana, telef. 4, 62, 66

ZALOGA PAPIRJA  
**PAPYROS**  
 TRST, Ul. F. Severo, 10  
 Telefon 38-453  
 Uvoz - izvoz papirja  
 ter grafičnih potrebščin

**JUGOLINIJA**  
 RIJEKA - Poštni predal 379  
 Telegrami: IZVOZ 26-51, 26-52, 26-53  
 Telefon: 26-51, 26-52, 26-53  
 Teletip: 26-51, 26-52, 26-53  
 VZDRŽUJE REDNE BLAGOVNE IN POTNIŠKE PROJE  
 Z/NA JADRAN — SEV. EVROPA vsakih 10 DNI  
 SEV. AMERIKA vsakih 15 DNI  
 BLIŽNJI VZHOD vsak teden  
 DALJNI VZHOD vsak mesec  
 GRČIJA in TURČIJA vsakih 15 DNI

Zastopstvo v Trstu: „NORD-ADRIA“, Agenzia Marittima di V.  
 BORTOLUZZI — Telegrami: „NORD-ADRIA“ Trieste - Tel.:  
 37-613, 28-829 Uradi: TRST, Piazza Duca degli Abruzzi št. 1

**Transadria** a. a.

IMPORT - EXPORT

Vseh vrst lesa, trdih goriv in stro-  
 jev za lesno industrijo

TRST - Sedež: ul. Cicerone 8/II - Telefon:  
 ul. Cicerone 30214 - Seale Legnani 96716

**Ribarič Ivan**

UVOZ IZVOZ

VSEH VRST LESA IN TRDIH GORIV

TRST - ULICA F. CRISPI 14 - TEL. 93-502  
 ULICA DELLE MILIZIE 19 - TEL. 96-510

UVOZ - IZVOZ  
 dva kurjavoin premoga  
**Vremec R.**  
 Općine - Narodna 78  
 Telef. 21-308  
 Prispelo so prve pošiljke

IZVOZNO IN UVOZNO  
 PODJETJE

**TVRDKA**  
**E. Bon**

TRST - TRIESTE  
 ULICA ROMA 20  
 TELEFON 35-108

G. M. COLOMBIN &amp; FIGLIO

UVOZ - IZVOZ  
**PLUTOVINE**  
 in **IZDELKOV**  
 Trst, Ulica I. della Croce 4  
 TEL. 94-570  
 Tigr. COLINTER - TRIESTE

Urarna in zlatarna

**Laurenti**  
 TRST  
 LARGO SANTORIO 4

Zaloga prvovrstnih britskih,  
 vipavskih in domačih vin  
**BRIC IVAN**  
 Gorica - Ul. Croce 4  
 Telefon pisarna 34-97  
 „ dom 20-70

**AUTOMOTOR**

IMPORT - EXPORT  
 PREDSTAVNIŠTVO za na-  
 domestne dele italijanskih,  
 nemških, angleških in ame-  
 riških avtomobilov ter nado-  
 mestnih delov za DISEL  
 motorje, pumpe, injektorje  
 ter traktorje  
 TRIESTE-TRST, Via Udine 1  
 TELEFON 30-1957 - 30-198

**AUTOTECNICA**

Zastopnik FIAT  
**IMPORT - EXPORT**  
 TRST, trg Oberdan 8  
 Telefon 35-430

Prodajamo nadomestne  
 dele za avtomobile in  
 tovornjake, električne  
 stroje in tehnični  
 material

**AVTOPREVOZNIŠKO  
 PODJETJE**

**A. POŽAR**  
 TRST - ULICA MORERI ŠT. 7  
 Tel. 28-373  
 Prevzemamo vsakovrstne  
 prevoze za tu in inozem-  
 stvo. — Potrežba hitra.  
 Cene ugodne

PREVOZNA  
 IN SPEDIJSKA  
 TVRDKA

**Giorgio  
 Vittorelli**

GORICA  
 UL. ALFIERI, 17/A  
 Telef. 5004/5404  
 TRST  
 UL. LAVAYOIO 2  
 Telefon, 24. 001

**Kooperativa  
 Import  
 Export**

LJUBLJANA

Titova 19

Telef. 21-053

✱

Izvažna in uvažna: mehak rezan les,  
 trd rezan les,  
 gozdne asortimente,  
 finalne izdelke in izdelke domače  
 obrti ter pluto in plutne  
 proizvode.

**Jugoriba**EXPORT - IMPORT  
 ZAGREB, Trg Republike 8

**IZVOZI**  
 Riblje konzerve (sardine, filete, skuše,  
 tunjevinu i dr.); slanu ribu i sardelnu  
 pastu.  
**UVOZI**  
 Potrepščine za ribarsku industrijo.



Izdelujemo

VODNE TURBINE  
 HIDROMECHANSKO OPREMO  
 CRPALKE  
 DVIGALNE NAPRAVE  
 REDUKTORJE  
 STROJE ZA OPREMO rudnikov, meta-  
 lurskih podjetij in kemične industrije.  
 ULITKE iz sive, jeklene in manganske  
 litine.

TITOVII ZAVODI

**LITOSTROJ**

LJUBLJANA JUGOSLAVIJA

**delfin**

fabrika kože ZEMUN

nudi svojim potrošačima proizvode:  
 gov. juneći i teleći boks crni i u boji,  
 teleći velur crni i u boji, teleći nubuk  
 beli i u boji, henting crni i u boji

Obaveštenja daje fabrika pismeno ili telefonsko na br. 37-847

